

BINYANÎM GOREMÎM et BINYANÎM KEVÉDÎM → = <i>Shalém</i>					II. NIF<AL	Passif du Qal	I. PA<AL → = <i>Shalém</i>		3.214.ab
VI. HOF<AL	V. HIF<ÎL	VII. HITPA<ÉL	IV. PU<AL	III. PI<ÉL			Ib. Qualificatifs ^{1*}	Ia. Actifs ¹	
הָרַדָּה	הִרְדִּיף	[הִתְרַדָּה]	inusité	[רִדָּה] / רִדָּה	נִרְדָּה / הִרְדָּה	?	רָכַב	רָדַף	Infin ^{tif} 1 ^{er}
inusité	(ל) הִרְדִּיף	(ל) הִתְרַדָּה	inusité	(ל) רִדָּה	(ל) הִרְדָּה		(ל) רָכַב	(ל) רָדַף	Infin ^{tif} 2 nd
néant	הִרְדִּיף	הִתְרַדָּה	inexistant	רִדָּה	הִרְדָּה	néant	רָכַב {רָכְבָּה}	רָדַף	m.sg.
dans les	הִרְדִּיפִי	הִתְרַדִּפִי	dans les	רִדִּפִי	הִרְדִּפִי	dans les	רָכַבִי	רָדַפִי	f.sg.
binyanîm	הִרְדִּיפוּ	הִתְרַדִּפוּ	binyanîm	רִדִּפוּ	הִרְדִּפוּ	binyanîm	רָכַבוּ	רָדַפוּ	m.pl.
passifs	הִרְדִּפְנָה	הִתְרַדִּפְנָה	passifs	רִדִּפְנָה	הִרְדִּפְנָה	passifs	רָכַבְנָה	רָדַפְנָה	f.pl.
אֶרְדָּה	אֶרְדִּיף	אֶתְרַדָּה	אֶרְדָּה	אֶרְדָּה	אֶרְדָּה	[אֶרְדָּה]	אֶרְכַּב {אֶרְכָּבָה}	אֶרְדָּף {אֶרְדָּפָה}	1° sg.
תִּרְדָּה	תִּרְדִּיף	תִּתְרַדָּה	תִּרְדָּה	תִּרְדָּה	תִּרְדָּה	etc.	תִּרְכַּב {תִּרְכָּבָה}	תִּרְדָּף	2° m.sg.
תִּרְדִּפִי	תִּרְדִּיפִי	תִּתְרַדִּפִי	תִּרְדִּפִי	תִּרְדִּפִי	תִּרְדִּפִי		תִּרְכַּבִי	תִּרְדַּפִי	2° f.sg.
יִרְדָּה	יִרְדִּיף	יִתְרַדָּה	יִרְדָּה	יִרְדָּה	יִרְדָּה	comme	יִרְכַּב {יִרְכָּבָה}	יִרְדָּף	3° m.sg.
תִּרְדָּה	תִּרְדִּיף	תִּתְרַדָּה	תִּרְדָּה	תִּרְדָּה	תִּרְדָּה	au	תִּרְכַּב	תִּרְדָּף	3° f.sg.
נִרְדָּה	נִרְדִּיף	נִתְרַדָּה	נִרְדָּה	נִרְדָּה	נִרְדָּה	hof<al	נִרְכַּב	נִרְדָּף	1° pl.
תִּרְדִּפוּ	תִּרְדִּיפוּ	תִּתְרַדִּפוּ	תִּרְדִּפוּ	תִּרְדִּפוּ	תִּרְדִּפוּ		תִּרְכַּבוּ	תִּרְדַּפוּ {תִּרְדַּפְּשׁוּן}	2° m.pl.
תִּרְדִּפְנָה	תִּרְדִּפְנָה	תִּתְרַדִּפְנָה	תִּרְדִּפְנָה	תִּרְדִּפְנָה	תִּרְדִּפְנָה		תִּרְכַּבְנָה	תִּרְדַּפְּנָה	2/3° f.pl.
יִרְדִּפוּ	יִרְדִּיפוּ	יִתְרַדִּפוּ	יִרְדִּפוּ	יִרְדִּפוּ	יִרְדִּפוּ		יִרְכַּבוּ {יִרְכַּבְּשׁוּן}	יִרְדַּפוּ {יִרְדַּפְּשׁוּן}	3° m.pl.
הִרְדִּפְתִּי	הִרְדִּפְתִּי	הִתְרַדִּפְתִּי	הִרְדִּפְתִּי	הִרְדִּפְתִּי	הִרְדִּפְתִּי	[הִרְדִּפְתִּי]	רָכַבְתִּי	רָדַפְתִּי	1° sg.
הִרְדִּפְתָּ	הִרְדִּפְתָּ	הִתְרַדִּפְתָּ	הִרְדִּפְתָּ	הִרְדִּפְתָּ	הִרְדִּפְתָּ	etc.	רָכַבְתָּ	רָדַפְתָּ	2° m.sg.
הִרְדִּפְתְּ	הִרְדִּפְתְּ	הִתְרַדִּפְתְּ	הִרְדִּפְתְּ	הִרְדִּפְתְּ	הִרְדִּפְתְּ		רָכַבְתְּ	רָדַפְתְּ	2° f.sg.
הִרְדִּיף	הִרְדִּיף	הִתְרַדָּה	רִדָּה	רִדָּה [רִדָּה]	רִדָּה	comme	רָכַב {רָכְבָּה}	רָדַף	3° m.sg.
הִרְדִּיפָה	הִרְדִּיפָה	הִתְרַדִּפָּה	רִדִּפָּה	רִדִּפָּה	רִדִּפָּה	au	רָכַבָּה {רָכַבְּהָ}	רָדַפָּה	3° f.sg.
הִרְדִּיפּוּ	הִרְדִּיפּוּ	הִתְרַדִּיפּוּ	רִדִּיפּוּ	רִדִּיפּוּ	רִדִּיפּוּ	pu<al	רָכַבוּ	רָדַפוּ	1° pl.
הִרְדִּיפְתֶּם / וְ-	הִרְדִּיפְתֶּם / וְ-	הִתְרַדִּיפְתֶּם / וְ-	רִדִּיפְתֶּם / וְ-	רִדִּיפְתֶּם / וְ-	רִדִּיפְתֶּם / וְ-		רָכַבְתֶּם / וְ-	רָדַפְתֶּם / וְ-	2° f/m.pl.
הִרְדִּיפוּ	הִרְדִּיפוּ	הִתְרַדִּיפוּ	רִדִּיפוּ	רִדִּיפוּ	רִדִּיפוּ		רָכַבוּ {רָכַבְּשׁוּן}	רָדַפוּ {רָדַפְּשׁוּן}	3° pl.
מִרְדָּה	מִרְדִּיף	מִתְרַדָּה	מִרְדָּה	מִרְדָּה	מִרְדָּה	רָדַף	רָכַב {רָכְבָּה}	רָדַף / רָדַח	m.sg.
מִרְדִּפְתָּ	מִרְדִּיפִי	מִתְרַדִּיפִי	מִרְדִּפְתָּ	מִרְדִּיפִי	מִרְדִּיפִי	רָדַח	רָכַבָּה {רָכַבְּהָ}	רָדַח / רָדַח	f.sg.
[מִרְדִּפְתָּה]	[מִרְדִּיפְתָּה]	[מִתְרַדִּיפְתָּה]	מִרְדִּפְתָּה	מִרְדִּיפְתָּה	מִרְדִּיפְתָּה	רָדַח	רָכַבְתִּי	[רָדַחְתָּ]	m.pl.
מִרְדִּיפִים	מִרְדִּיפִים	מִתְרַדִּיפִים	מִרְדִּיפִים	מִרְדִּיפִים	מִרְדִּיפִים	רָדַח	רָכַבְתִּי	רָדַח / רָדַח	f.pl.
מִרְדִּיפּוֹת	מִרְדִּיפּוֹת	מִתְרַדִּיפּוֹת	מִרְדִּיפּוֹת	מִרְדִּיפּוֹת	מִרְדִּיפּוֹת	רָדַח	רָכַבְתִּי	רָדַח / רָדַח	

1. Verbes concernés : 26 de type Ia = רָכַב (1x), רָדַף (3x), רָכַב ? (26x), רָכַב (16x), רָכַב (7x), רָכַב (1x), רָכַב (7x), רָכַב (144x), רָכַב (1x), רָכַב (6x), רָכַב (6x), רָכַב (17x), רָכַב (2x), רָכַב (5x), רָכַב (19x), רָכַב (17x), רָכַב (4x), רָכַב (1x), רָכַב (1x), רָכַב (1x), רָכַב (1x), רָכַב (9x), רָכַב (9x), רָכַב (1x), רָכַב (2x), רָכַב (1x), רָכַב (30x), רָכַב (41x), רָכַב (1x), רָכַב (78x), רָכַב (3x), רָכַב (2x). Pour les 18 ע"ג → voir 3.72.10 et 150 ; les 10 ע"ג → 3.72.01 ; les 2 ע"ג → 3.72.03 ; les 11 ע"ג → 3.72.05 et 150 ; les 9 ע"ג → 3.72.50 et 51 ; les 11 ע"ג → 3.72.60 et 61.

2. En réalité, la seule forme attestée à l'accompli nif<al 1° pers. du pluriel est "pausale" (נִרְדַּפְנוּ en La 55) * Formes caractéristiques des verbes qualificatifs (verbaux ? ou adjectifs ?).